

## ZMLUVA

### O SPOLUPRÁCI PRI REALIZÁCIÍ PROJEKTU „BANSKÝ DREZINOVÝ OVÁL NA BANI PORÁČ“

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

#### MEDZI

##### Partner:

**Názov:** Košice Región Turizmus  
**Sídlo:** Bačíkova 7, 040 01 Košice  
**IČO:** 42 319 269  
**DIČ:** 2023656833  
**Zastúpený:** Ing. Rastislav Trnka, predseda  
**Bankové spojenie:** Prima Banka Slovensko, a.s.,  
**IBAN:** SK75 5600 0000 0070 5140 2001  
**Zápis v:** Registri organizácií cestovného ruchu vedenom Ministerstvom  
dopravy a výstavby Slovenskej republiky, sekcia cestovného ruchu

(ďalej len ako „KRT“)

a

##### Prevádzkovateľ:

**Názov:** Obec Poráč  
**sídlo:** Poráč 61, 053 23 Poráč  
**IČO:** 00329509  
**bankové spojenie:** Prima banka Slovensko, a.s.  
**číslo účtu IBAN:** SK77 5600 0000 0035 2542 4029  
**Zastúpená:** Ing. Peter Voličko, starosta  
**telefón:** 0902 905 290  
**email:** obecporac@gmail.com

(ďalej len ako „Prijímateľ“)

(KRT a Prijímateľ spoločne ako „Zmluvné strany“ a každý z nich samostatne ako „Zmluvná strana“)

Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony a v tejto Zmluve o spolupráci (ďalej len „Zmluva“) s nasledujúcim obsahom vyjadrujú svoju slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu

**TAKTO:**

## **PREAMBULA**

- 1) Sprostredkovateľský orgán je právnická osoba zabezpečujúca na základe zmluvy s KSK prípravu, administráciu dotačného systému programu a kontrolu vyúčtovania žiadateľov podľa čl. X VZN Košického samosprávneho kraja č. 9/2011 o poskytovaní dotácií a účelových finančných prostriedkov z rozpočtu Košického samosprávneho kraja v rámci programu Terra Incognita. Sprostredkovateľským orgánom je krajská organizácia cestovného ruchu - Košice Región Turizmus.
- 2) KRT a prijímateľ uzatvárajú túto zmluvu o spolupráci v záujme podpory rozvoja cestovného ruchu a ekoturizmu, a to prostredníctvom zabezpečenia fungovania výsledku projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí dotácie č. 05060/2023/ORR17748 zo dňa 15.05.2023 uzavretej medzi Košickým samosprávnym krajom, KRT a prijímateľom počas jeho udržateľnosti pre návštevníkov, jeho dostatočnej propagácie a zabezpečenia dostupnosti informácií o projekte.

## **1. PREDMET ZMLUVY**

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri spolupráci zmluvných strán pri napĺňaní cieľov uvedených v preambule tejto zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v tejto zmluve.
- 1.2 Atrakciou v zmysle tejto zmluvy sa rozumie výsledok projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí dotácie č. 05060/2023/ORR17748 zo dňa 15.05.2023 uzavretej medzi Košickým samosprávnym krajom, KRT a prijímateľom (ďalej len „Zmluva o poskytnutí dotácie zo dňa 15.05.2023“).

## **2. SPÔSOB A PODMIENKY SPOLUPRÁCE**

- 2.1 KRT sa zaväzuje zabezpečiť:
  - a) propagáciu novej atrakcie na stránkach [www.terraincognita.sk](http://www.terraincognita.sk), [www.kosiceregion.com](http://www.kosiceregion.com),
  - b) poskytnutie poradenstva v oblasti marketingu,
  - c) propagáciu novej atrakcie v rámci komunikačných kanálov KRT.
- 2.2 Prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť:
  - a) prevádzku novej atrakcie počas doby udržateľnosti v súlade so Zmluvou o poskytnutí dotácie zo dňa 15.05.2023,
  - b) prevádzku novej atrakcie počas doby udržateľnosti v rozsahu:

- 1 máj do 30 júna (sobota, nedeľa, sviatok) od 10:00 do 16:00;
  - 1 júla do 31 augusta (každý deň) od 10:00 do 16:00;
  - 1 septembra – 30 septembra (sobota, nedeľa, sviatok) od 10:00 do 16:00.
- c) Sprievodcov (celkovo 4), po 2 na deň
  - d) v prípade potreby zabezpečiť zmenu otváracích hodín, ktoré budú výsledkom konsenzu KRT a prijímateľa,
  - e) propagáciu atrakcie,
  - f) navigáciu k atrakcii s cieľom nasmerovať návštevníka,
  - g) prípravu každoročných reportov o fungovaní a počte návštevníkov,
  - h) informovanie KRT o zmenách pri fungovaní atrakcie,
  - i) súlad fungovania prevádzky s prevádzkovým poriadkom.
- 2.3 KRT je oprávnený počas trvania tejto zmluvy vykonať u prijímateľa fyzickú kontrolu na mieste za účelom preverenia stavu dodržiavania plnenia povinností prijímateľa podľa tejto zmluvy. Prijímateľ je povinný takúto kontrolu strpieť a poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť. V prípade zistenia porušenia KRT vypracuje záznam, ktorý bude podkladom pre uloženie pokuty podľa nasledujúceho bodu tohto článku zmluvy.
- 2.4 Porušenie povinností podľa čl. 2 bod 2.2 zmluvy sa považuje za porušenie podmienok dohodnutých v tejto zmluve závažným spôsobom, v dôsledku čoho je KRT oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v súlade s čl. 4 bod 4.2 písm. c) tejto zmluvy. V prípade, že si prijímateľ nesplní povinnosti podľa čl. 2 bod 2.2 zmluvy, je povinný uhradiť KRT zmluvnú pokutu vo výške 5% z poskytnutej dotácie podľa čl. 1 bod 3 Zmluvy o poskytnutí dotácie zo dňa 15.05.2023 (ďalej len „poskytnutá dotácia“) za každé jednotlivé porušenie povinnosti, a to aj opakovane, maximálne však do výšky poskytnutej dotácie, a to do 30 dní od doručenia výzvy na jej úhradu.

### 3. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 3.1 Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie a súčinnosť v záujme zabezpečenia činností uvedených v čl. 2 tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že budú postupovať tak, aby bol naplnený predmet zmluvy a neboli porušené a ohrozené práva druhej zmluvnej strany.
- 3.2 Zmluvné strany si budú oznamovať akékoľvek zmeny, nové skutočnosti a/alebo odchýlky od zmluvne dohodnutých postupov ihneď, ako sa o nich dozvedia.
- 3.3 Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť ochranu osobných údajov, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s realizáciou zmluvy, a to podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

### 4. TRVANIE A ZÁNİK ZMLUVY

- 4.1 Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na dobu určitú, a to na dobu 5 rokov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:
- uplynutím doby,
  - dohodou zmluvných strán,
  - odstúpením od zmluvy.
- 4.3 Zmluvu je možné ukončiť v zmysle bodu 4.2 písm. b) tohto článku na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, ktorá musí byť uzatvorená písomne a podpísaná oboma zmluvnými stranami.
- 4.4 KRT je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak:
- zanikne účel, na ktorý bola táto zmluva uzatvorená a/alebo
  - si prijímateľ riadne a včas neplní svoje povinnosti v súlade s čl. 2 bod 2.2 tejto zmluvy a/alebo
  - prijímateľ závažným spôsobom porušuje podmienky dohodnuté v tejto zmluve.
- 4.5 Prijímateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť po márnom uplynutí primeranej lehoty (primeraná lehota je lehota nie kratšia ako 30 dní) na vykonanie nápravy stanovenej vo výzve adresovanej a doručenej KRT v prípade, že KRT závažným spôsobom porušuje podmienky dohodnuté v tejto zmluve.
- 4.6 Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a doručené druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
- 4.7 Skončením zmluvného vzťahu zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy okrem nárokov na náhradu škody, nárokov na zmluvné a zákonné sankcie a okrem práv a povinností, ktoré majú podľa tejto zmluvy alebo vzhľadom na svoju povahu pretrvať aj po uplynutí tejto doby.

## 5. OSOBITNÉ USTANOVENIA

- 5.1 Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne sa informovať o všetkých skutočnostiach potrebných na plnenie ich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a oznamovať si včas dôležité okolnosti a ich zmeny, ktoré môžu mať vplyv na ich práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy.
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že si budú písomnosti obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto zmluvy doručovať poštou, formou doporučenej zásielky alebo osobne. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä odstúpenie od zmluvy a výzva na zaplatenie zmluvnej pokuty. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná korešpondencia sa bude zasielať na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ zo zmluvy nevyplýva inak. Až do okamihu doručenia písomného oznámenia o zmene kontaktnej adresy sa považuje za adresu určenú na doručovanie adresa uvedená v záhlaví tejto zmluvy.

- 5.3 Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručенú dňom jej doručenia na adresu podľa predchádzajúceho bodu tohto článku. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo deň vrátenia sa nedoručenej zásielky späť odosielateľovi, i keď sa adresát o obsahu zásielky nedozvedel. Listina, ktorá je doručovaná osobne, sa považuje za doručенú okamihom jej prevzatia alebo odmietnutím prevzatia zmluvnou stranou, ktorej je adresovaná.

## 6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 6.2. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré vznikli na základe tejto zmluvy a ktoré v nej nie sú výslovne upravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 6.3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 6.4. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou očíslovaných písomných dodatkov k zmluve podpísaných všetkými zmluvnými stranami.
- 6.5. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.
- 6.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali. Zmluvné strany vyhlasujú a svojím podpisom potvrdzujú, že zmluva nebola podpísaná v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a je prejavom ich skutočnej a slobodnej vôle.

Košice dňa 11.12.2023

Za KRT:

Košice Región Turizmus  
Ing. Rastislav Trnka, predseda

Košice dňa 5.12.2023

Za Prijímateľa:

Obec Poráč  
Ing. Peter Volčko, starosta